



DIREZIONE E REDAZIONE
presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO



PARTE PRIMA

FIRST PART

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — <i>Avviso di Ammortamento del Libretto Bancario a favore del Sig. Ali Mohamud Harur.</i> (2)	Pag. 84
TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — <i>Avviso di Ammortamento dell'Assegno Bancario a favore della Signora Zahra Aden Mohamed.</i> (3)	» 85
SOCIETA' HABO TONNARA DI HABO — <i>Estratto di Verbale di Assemblea Generale Ordinaria.</i> (4)	» 86
SOCIETA' KANDALA I.S.C.P. — <i>Estratto Verbale dell'Assemblea Generale Ordinaria.</i> (5)	» 86

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR — <i>Ammortamento Assegno Bancario a favore del Sig. Ali Abdullahi Elmi.</i> (6)	Pag. 87
SOCIETA' CO. GE. SOM. — <i>Avviso di Convocazione Assemblea Generale Straordinaria.</i> (7)	» 87
UFFICIO DEL NOTAIO — <i>Costituzione della Società «BIASA».</i> (8)	» 88
SOCIETA' SOMALBANANE — <i>Estratto Verbale.</i> (9)	» 88
SOCIETA' NATIONAL BOTTLING — <i>Avviso di Convocazione Assemblea Ordinaria.</i> (10)	» 90

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

N. N.

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

IL GIUDICE REGIONALE

LETTA l'istanza che precede;

RITENUTA l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazione di quanto comunicato dalla Banca Nazionale, filiale di Piazza di Scerif Abù a favore di Ali Mohamud Harur.

RITENUTA la propria competenza;

VISTO l'art. 69 decreto Legislativo 9 Settembre 1965 n. 2;

DICHIARA l'ammortamento del libretto n. 2658 a favore di Ali Mohamud Hurur della somma complessiva di Sh. So. 13.000 (tredicimila);

AUTORIZZA a rilasciare il duplicato del libretto in questione a favore di Ali Mohamud Hurur trascorso il termine di giorni 30 (trenta) dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala purchè non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato del libretto di cui sopra venga consegnato ad Ali Mohamad Hurur personalmente o da persona da esso indicata munita di regolare e formale procura;

MANDA al ricorrente a provvedere alla notificazione del presente decreto alla Banca Nazionale la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 30 (trenta) nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 15 Novembre 1969.

IL GIUDICE REGIONALE
Dr. Mario Esposito

(2)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

IL GIUDICE REGIONALE

LETTA l'istanza che precede;

RITENUTA l'attendibilità dei fatti ivi esposti anche in considerazione di quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala;

RITENUTA la propria competenza;

VISTO l'art. 69 decreto legislativo 9 Settembre 1965 n. 2;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegno n. 028192 di Sh. So. 298,50;

AUTORIZZA a rilasciare il duplicato dell'assegno in questione a Zahra Aden Mohamed, trascorso il termine di giorni 30 (trenta) dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè non vanga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno di cui sopra venga consegnato a Zahra Aden Mohamed personalmente e eventualmente a persona da essa indicata munita di regolare e formale procura;

MANDA al ricorrente a provvedere alla notificazione del presente decreto alla Banca Nazionale Somala la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 30 (trenta) nei locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 17 Novembre 1969.

IL GIUDICE REGIONALE
Dr. Mario Esposito

(3)

HABO — TONNARA DI HABO — S. A.
Sede sociale in Mogadiscio - Capitale sociale Sh. So. 1.000.000

L'Assemblea Generale Ordinaria degli azionisti, tenutasi il 7 Ottobre 1969, ha approvato il bilancio chiuso il 31 Agosto 1969 con le seguenti risultanze:

— Passività, capitale sociale e riserva	Sh. So.	2.498.374,99
— Attività	» »	<u>2.394.613,35</u>
— Perdita di esercizio al 31 Agosto 1969	Sh. So.	<u>103.761,64</u>

ed il relativo conto «perdite e profitti generali», che concorda col risultato economico suindicato.

Mogadiscio, li 17 Novembre 1969.

L'Amministratore Unico
Luigi Vignolo

Visto: IL CANCELLIERE
(4)

«KANDALA - INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA» - S.p.A.
Sede sociale in Mogadiscio - Capitale sociale Sh. So. 2.000.000

L'Assemblea Generale Ordinaria degli azionisti, tenutasi il 7 Ottobre 1969, ha approvato il bilancio chiuso il 31 Agosto 1969 con le seguenti risultanze:

— Passività, capitale sociale e Riserva	Sh. So.	5.196.139,33
— Attività e residuo perdite a nuovo	» »	<u>5.025.997,18</u>
— Perdita di esercizio al 31 Agosto 1969	Sh. So.	<u>170.142,15</u>

ed il relativo conto «perdite e profitti generali», che concorda col risultato economico suindicato.

Mogadiscio, 17 Novembre 1969.

L'Amministratore Unico
Luigi Vignolo

Visto: IL CANCELLIERE
(5)

TRIBUNALE REGIONALE DEL BENADIR

IL GIUDICE REGIONALE

LETTA l'istanza che precede;

RITENUTA l'attendibilità dei fatti ivi esposti, anche in considerazione di quanto comunicato dalla Banca Nazionale Somala.

RITENUTO la propria competenza;

VISTO l'art. 69 decreto legislativo 9 Settembre 1965, n. 2;

DICHIARA l'ammortamento dell'assegno n. 014920 di Shs. So. 700;

AUTORIZZA a rilasciare il duplicato dell'assegno in questione a Ali Abdullahi Elmi, trascorso il termine di giorni 15 (quindici) dalla data di pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Repubblica purchè non venga fatta opposizione dal detentore;

DISPONE che il duplicato dell'assegno di cui sopra venga consegnato a Ali Abdullahi Elmi personalmente o eventualmente a persona da esso indicato munita di regolare formale procura;

MANDA al ricorrente a provvedere alla notificazione del presente decreto alla Banca Nazionale Somala la quale lo terrà affisso per la durata di giorni 15 (quindici), nei propri locali aperti al pubblico.

Mogadiscio, li 22 Novembre 1969.

IL GIUDICE REGIONALE
Dr. Mario Esposito

(6)

S. p. A. - CO. GE. SOM. «COSTRUZIONI GENERALI SOMALIA»
Sede in Mogadiscio

A V V I S O

Gli azionisti sono convocati in Assemblea Generale Straordinaria per il giorno 16 Dicembre 1969, alle ore 10 antimeridiane, nella Sede Sociale con il seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1.) — Proposta di aumento del capitale sociale e delibera conseguente;
- 2.) — Varie ed eventuali.

Nella eventualità che gli intervenuti non raggiungano il numero legale, l'assemblea resta convocata, senz'altro avviso per il giorno 19 Dicembre 1969, alla stessa ora e nello stesso luogo, con il medesimo ordine del giorno, e sarà valida qualunque sia il numero degli intervenuti.

Mogadiscio, li 23 Novembre 1969.

(7)

IL PRESIDENTE
Giommara Loche

SOCIETA' BIASA (S. r. l.) — MOGADISCIO

A V V I S O

Con Atto Pubblico n. 425 di Repertorio, in data 26 Ottobre 1969, a rogito del Dr. Benvenuto Francesco Issak, Notaio in Mogadiscio, registrato presso l'Ufficio Tasse sugli Affari di Mogadiscio in data 2 Novembre 1969, al n. 3726, Vol. 19, è stata costituita la Società a responsabilità limitata denominata «BIASA (S. r.l.)» con sede sociale in Mogadiscio, e con il Capitale Sociale di scellini somali trentamila (Sh. So. 30.000), avente per oggetto:

(a) l'esercizio del commercio in genere, sia attraverso l'importazione, l'esportazione e la vendita all'ingrosso ed al minuto di merci di qualsiasi genere e specie, sia attraverso la rappresentanza commerciale;

(b) la lavorazione e la trasformazione, su base industriale, di sostanze chimiche e di tessuti.

La Società «BIASA (S. r. l.)» è stata iscritta al n. 822 del Registro delle Imprese presso il Tribunale Regionale del Benadir, a norma di legge.

(8)

IL NOTAIO
Benvenuto Francesco Issak

SOMALBANANE S. p. A.
Sede in Mogadiscio — Capitale Shs. So. 2.400.000

ESTRATTO VERBALE
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 20-7-1969

L'anno millenovecentosessantanove, il giorno venti del mese di Luglio, in Mogadiscio, presso la Sede Sociale, si è riunito il Consiglio di Amministrazione della Società per Azioni SOMALBANANE per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

Omissis

3) Poteri per l'Ordinaria Amministrazione della Società;

Omissis

Cessata la trattazione degli argomenti del punto (2) dell'O.d.G., il Presidente On.le Hagi Mussa Bogor espone come sia necessario addivenire a una delibera che unifichi, in un unico contesto, tutta la materia inerente all'esercizio dei poteri sociali.

E dopo compiuta discussione, il Consiglio di Amministrazione della SOMALBANANE S.p.A. all'unanimità delibera l'approvazione del seguente:

ORDINE DEL GIORNO

Salvi i poteri che la Legge e lo Statuto conferiscono al Presidente del Consiglio di Amministrazione della SOMALBANANE S. p. A., il Consiglio di Amministrazione della SOMALBANANE S. p. A., revocando ogni precedente delibera in materia di conferimento di poteri,

CONFERMA DI DELEGARE

i poteri per l'esercizio dell'Ordinaria Amministrazione della Società agli Amministratori Delegati Sig. Silvano Fantoni, nato a Greve in Chianti (Firenze) il 3-11-1927 e residente a Gianama, e Ing. Gianluigi Mutto Accordi, nato a Trieste il 6-5-1936 e residente a Merca, i quali potranno esercitarli anche disgiuntamente fra loro, salve le successive limitazioni inerenti alle operazioni in c/c bancario.

E CONSIDERATA

la nomina del Cap. Emilio Renzi, nato a Grado (Gorizia) il 13 Gennaio 1937 e residente in Mogadiscio, a Segretario Esecutivo della Società,

CONFERISCE

allo stesso procura per l'esercizio degli stessi poteri di ordinaria amministrazione della Società, nei limiti più ampi richiesti dallo svolgimento del suo ufficio.

Per quanto attiene all'effettuazione di operazioni in c/c bancario, il Consiglio

LIMITA

i poteri suddetti precisando che tali operazioni dovranno essere effettuate con firma congiunta di almeno due delle seguenti persone:

- 1) On.le Hagi Mussa Bogor, nato a Bargal nel 1911 e residente a Mogadiscio;

- 2) Sig. Silvano Fantoni, nato a Greve in Chianti (Firenze) il 3-11-1927 e residente a Giamama;
- 3) Ing. Gianluigi Mutto Accordi, nato a Trieste il 6-5-1936 e residente a Merca;
- 4) On.le Abdulcadir Mohamed Aden, nato a Bulu Burti il 25 Maggio 1929 e residente a Mogadiscio;
- 5) Cap. Emilio Renzi, nato a Grado (Gorizia il 13 Gennaio 1937 e residente a Mogadiscio;

e non autorizzando scoperti eccedenti i seguenti limiti:
Banco di Napoli, Filiale di Mogadiscio: Shs. So. 15.000

Omissis

IL SEGRETARIO
F.to Emilio Renzi
(9)

IL PRESIDENTE
F.to On.le Hagi Mussa Bogoi

NATIONAL BOTTLING COMPANY — S. p. A.
Sede Sociale in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA
I Signori Azionisti della NATIONAL BOTTLING COMPANY
— S. p. A. con sede in Mogadiscio, sono convocati in Assemblée Ordinaria presso la Sede Sociale in Mogadiscio il giorno 17 Dicembre 1969 alle ore 9 in prima convocazione, ed occorrendo in seconda convocazione il giorno 18 Dicembre 1969, alla stessa ora e nello stesso luogo per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

— Nomina di un Amministratore Unico.

Hanno diritto di intervenire all'Assemblea come sopra convocata gli Azionisti iscritti nel Libro Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio o presso la Spett.le Banca Nazionale Somala Sede di Mogadiscio.

Mogadiscio, li 29 Novembre 1969.

(10)

UN AMMINISTRATORE
Ahmed Mohamed Abseyh